Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Edwina Grima LL.D.

Illum, 3 ta' Lulju, 2020

Appell Numru: 352/2017

Il-Pulizija

(Spettur Nicholas Vella)

vs

Anabelle Camilleri nee' Monreal

Bint Martin u Rose Mary nee' Busuttil, imwielda fit-18 ta' Mejju 1985, residenti 14, 'Casa Monreal', Triq Dolmen Safi, detentrici tal-karta ta'l-identita bin-numru 311185(M)

U

- Omissis -

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellanti Annabelle Camilleri u *Omissis* quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) akkuzati talli nhar it-13 ta' Novembru 2016, ghal habta tal-11:30hrs gewwa Triq Sir Temi Zammit, Mgarr, Malta:

1. Hebbew ghal persuna ta' Godwin Mifsud u kkagunawlu feriti ta' natura hafifa skont kif iccertifikat minn Dr. Melissa Cauchi MD, Reg No 3123, mic-Centru tas-Sahha tal-Gzira;
2. Fl-istess jum, lok u cirkostanzi volontarjament kisru il-bon ordni u l-paci pubblika b'ghajjat u/jew glied u/jew mod iehor;
3. Fl-istess data, hin, lok u cirkostanzi volontarjament hassru jew ghamlu hsara jew gharrqu hwejjeg haddiehor u cjoe vettura tal-ghamla Nissan Patrol bin-numru ta' registrazzjoni ARZ 057 prorpjeta ta' Godwin Mifsud liema hsara tammonta ghal €1583.72;
4. Talli Anabelle Camilleri wahedha saret recidiva ai termini tal-artikolu 289 tal-Kap.9 u dan skont sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tal-20 ta' Lulju 2017 fejn il-Qorti filwaqt li illiberat lill-imputata mir-raba imputazzjoni, wara li rat l-Artikoli 17, 31, 221, 325(1)(b) u 339(dd) tal-Kapitolu IX tal-Ligijiet ta' Malta, fuq ammissjoni sabet lill-imputata hatja tal-imputazzjonijiet l-ohra kollha migjuba fil-konfront taghha u kkundannatha ghal disa xhur prigunerija.

Rat ir-rikors tal-appell ta' Annabelle Camilleri tal-31 ta' Lulju 2017 fejn tallbet lil din il-Qorti filwaqt li tikkonferma s-sentenza fil-parti fejn sabet lill-appellanti mhux hatja tar-raba imputazzjoni u hatja tal-imputazzjonijiet kollha l-ohra, tirriformaha fil-parti tal-piena inflitta u dan billi minflok timponi piena aktar ekwa u gusta ghac-cirkostanzi tal-kaz.

Rat l-aggravji tal-appellanti.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellanti esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Ikkunsidrat:

Illi l-appellanti hassitha aggravata bid-decizjoni impunjata unikament fir-rigward tal-piena erogata fil-konfront taghha ta' disa xhur prigunerija ghall-ewwel tlett imputazzjonijiet migjuba fil-konfront taghha u minnha ammessi quddiem l-Ewwel Qorti.

Tilmenta li l-piena fuqha inflitta hija wahda sproporzjonata u esagerata tenut kont tac-cirkostanzi tal-kaz u li ma haditx qies tal-ammissjoni bikrija u l-fatt li hija giet illiberata mill-addebitu tar-recediva. Illi hija tal-fehma li l-Ewwel Qorti lanqas hadet in konsiderazzjoni l-aspett reformattiv bil-piena ma tohloqx il-bilanc bejn l-aspett retributtiv u dak reformattiv. Illi fil-kors tat-trattazzjoni ta' dan l-appell id-difiza issottomettiet illi ghalkemm prezentement tinsab inkarcerata, l-appellanti qed taghmel l-almu taghha biex tirriforma hajjitha u ghalhekk inkarcerazzjoni ulterjuri tista' ixxejjen il-progress li ghamlet sa issa fl-imgieba taghha. Ghal dan il-ghan tressaq diversi xhieda in sostenn tat-tezi taghha fosthom rapprezentant tal-Facilita Korrettiva ta' Kordin, il-psikjatra kuranti taghha Dr. Mark Xuereb u l-Uffcijal tal-Probation Sharlet Fabri.

Mill-istampa li tigi pprezentata minn dawn ix-xhieda jidher illi ghalkemm l-appellanti bdiet tahdem fuq it-triq tar-rijabilitazzjoni taghha, x'aktarx ghax sabet lilha innifisha inkarcerata, madanakollu jidher li ghad fadal hafna xoghol x'jsir sabiex meta terga' tirrintegra ruhha fis-socjeta hija ma tkunx ta' hsara ghal terzi bil-maniggi taghha frawdolenti. Dan qed jinghad ghaliex min harsa lejn il-fedina penali taghha jidher illi hija ghandha xejn anqas minn hamsa u ghoxrin kundanna ghal reati diversi konsistenti f'theddid glied, frodi, serq u reati ta' falsifikazzjoni fost ohrajn, bl-ewwel reat imur lura ghas-sena 2008. Illi jidher ukoll li l-appellanti giet moghtija diversi drabi mill-qarti taghna l-opportunita' biex tirriforma hajjitha, haga li tidher li hija baqghet ma ghamlitx tant illi hafna sentenzi fejn hija giet moghtija piena alternattiva ghal dik ta' prigunerija kollha spiccaw gew konvertiti f'piena karcerarja minhabba li hija regghet ikkomettiet reati godda.

Mhux biss izda anke waqt il-perijodu taghha ta' inkarcerazzjoni jidher illi l-appellanti ghadha ma gharrfitx trazzan l-imgieba kaotika taghha b'mhux inqas minn ghoxrin rapport jigu registrati mill-awtoritajiet tal-habs ghal imgieba hazina,

fosthom ta' glied u disubbidjenza. Illi allura filwaqt li din il-Qorti tawgura li dan il-perijodu ta' inkarcerazzjoni iservi sabiex l-appellanti taghraf l-zbalji taghha tal-passat u tirriforma hajjitha anke ghal gid t' uliedha, u ghalkemm jidher illi l-genituri taghha dejjem kienu warajha biex joffrulha kull ghajnuna li kellha bzonn u li ser ikollha bzonn, madanakollu ghad fadal hafna xoghol xi jsir minn naha taghha sabiex il-qrati jergghu jaghrfu jaghtuha il-fiducja taghhom biex b'hekk l-appellanti terga' tikkandida ruhha ghal piena fil-komunita' minghajr periklu ghal terzi. Illi mir-rapport tal-Ufficjal tal-Probation Sharlet Fabri jidher illi kemm il-vittma ta' dan ir-reat kif ukoll l-Ufficjal Prosekutur kienu tal-fehma illi l-appellanti ghandha tigi nkarcerata u dan sabiex ma tkunx ta' perikolu ghal terzi minhabba li ghad hemm il-biza li terga' tikkometti reati ohra.

Illi l-piena erogata trid tkun tali illi taghmel gustizzja u li tfittex li tohloq bilanc bejn il-gravita' tal-kaz u c-cirkostanzi attenwanti li jista' jkun hemm. Illi din il-Qorti tghid minghajr tlaqaliq illi f'dan il-kaz taht il-lenti taghha ftit li xejn tista' tara cirkostanzi attenwanti li ixaqilbu kontra piena ta' restrizzjoni tal-liberta', ghajr ghall-amissjoni minnha registrata fi stadju inoltrat tal-proceduri wara li l-appellant ghal diversi seduti ppruvata tahrab l-id tal-gustizzja.

Illi l-artikolu 142(1) tal-Criminal Justice Act 2003 fl-Ingilterra jistabbilixxi hames principji li ghandhom jigu segwiti fl-imposizzjoni tal-piena bhala:

> ***(a) the punishment of offenders***
> ***(b) the reduction of crime (including its reduction by deterrence)***
> ***(c) the reform and rehabilitation of offenders***
> ***(d) the protection of the public***
> ***(e) the making of reparation by offenders to persons affected by their offence***

Illi allura min hu imsejjah biex jiggudika ma ghandux ihares biss l-interessi tal-persuna kkundannata izda ghandu jara illi jhares l-interessi tal-vittma jew vittmi tar-reat u s-socjeta in generali billi jaghti dik il-piena li ghandha isservi bhala kastig ghal min jikkometti r-reat, li tara li twassal ghat-tnaqqis tal-kummissjoni ta' reati ohra, li tista' twassal ghar-rijabilitazzjoni u r-riforma tal-hati, li taghti il-harsien mehtiega lil pubbliku u li l-hati jaghmel reparazzjoni ghal hazin li jkun ghamel.

Hu veru ukoll dak li qal l-insinji Leo Page fil-ktieb tieghu, The Problem of Punishment, fis-sens li –

' …. The selection of the best treatment of an offender is a much more difficult problem than the question of his guilt.'

Hu pero' ugwalment veru dak li inghad ghap-propositu tal-kwistjoni tal-piena fil-Criminal Law Review, July 1961, p.482 –

'The objects of which Judges commonly and properly have in mind, when imposing sentence, include not only the punishment and reformation of the offender, but also, and perhaps predominantly, the protection of the public.'

Mr. Justice Birkett, f'konferenza li hu ta taht l-awspicji tal-Clarke Hall Society, - li hi socjeta intiza ghat-trattament riformatiku tal-hati – intitolata 'Criminal Justice Problems and Punishment' qal hekk –

'The Court's primary consideration must be the welfare of the community. To fail to be severe in certain cases is to do wrong to the community and to injure its interests.'[1]"

Illi finalment il-piena ta' disa xhur prigunerija hija wahda li taqa' fil-parametri tal-ligi bil-piena ghar-reat l-iktar gravi u cioe' dik ghall-offiza tal-hsara volontarja kif mahsub fl-artikolu 325(1)(b) tal-Kodici Kriminali hija ta' priguneirja bejn tmien xhur u erbatax-il xahar biex b'hekk jidher illi l-piena erogata hija wahda li tqarreb hafna lejn il-minimu u ghalhekk ghandha tibqa' invarjata.

Ghal dawn il-motivi l-appell qed jigi michud u s-sentenza appellata ikkonfermata.

(ft) Imhallef

Vera Kopja

Joyce Agius
Deputat Registratur

[1] Il-Pulizija vs Lorenzo Baldacchino